

**本概要提供本產品的重要資料，
是銷售文件的一部分。
請勿單憑本概要作投保決定。**

除非另有說明，否則定義詞具有與本產品資料概要「詞彙表」章節所賦予的相同涵義。

資料便覽

保險公司名稱：	富邦人壽保險（香港）有限公司（「香港富邦人壽」或「我們」）	保單貨幣：	美元
整付或定期供款：	一次性繳款	人壽保障程度：	☐ 高保障 ☒ 低保障
保單年期：	至受保人年屆100歲		
最短供款年期：	不適用		
徵收退保費年期：	首5個保單年度	保單的管限法律：	香港特別行政區的法律

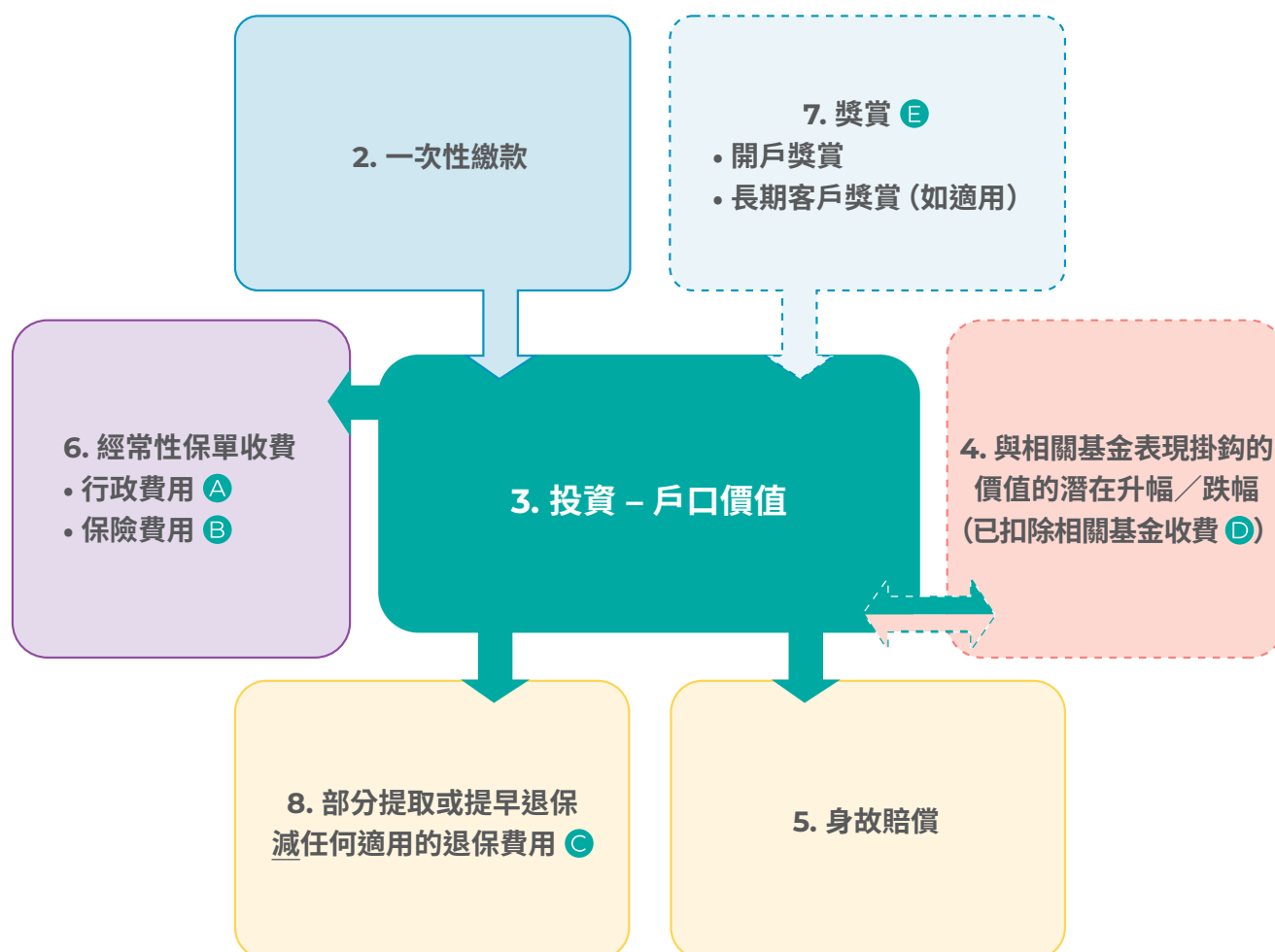
投資前須知

- 本與投資有關的人壽保險計劃（「投資壽險保單」或「保單」）是一項長線投資暨人壽保險產品。您的本金將會蒙受風險，及受香港富邦人壽的信貸風險所影響。
- 您須就本投資壽險保單首5年內繳付最高可達戶口價值的5%之退保費用。本投資壽險保單僅適合準備長期持有投資的投資者。
- 如您不準備持有您的保單至少5年，本投資壽險保單並不適合您；而購買一份人壽保險保單再另行投資於基金可能會更為化算。您應諮詢獨立的專業意見。

這是甚麼產品？如何運作？

1. 產品性質	人壽保險保單，當中提供： • 多個投資選項以作投資；及 • 有限度的人壽保險保障				
2. 供款	您所繳付的保費供款會由香港富邦人壽按您所選取的投資選項，分配名義單位至您的投資壽險保單，從而增加保單價值。				
3. 投資	投資選項簡介列明了在本產品下可供選取的投資選項（及其對應的相關基金），當中全部為獲證券及期貨事務監察委員會（「證監會」）依據《單位信託及互惠基金守則》（「《單位信託守則》」）認可的基金。 您可隨著時間轉換投資選項以配合您的投資計劃和風險概況。相關基金的特點和風險概況載於其銷售文件。香港富邦人壽會應要求提供上述文件。				
4. 投資回報	香港富邦人壽會根據您所選取的投資選項的表現（與對應的相關基金掛鈎），計算您的投資壽險保單的價值。由於您須繳付香港富邦人壽徵收的各項費用及收費（見下文第6項），故您的投資壽險保單的回報將低於對應的相關基金的回報。				
5. 保險保障	身故賠償相等於以下之較高者： (i) 戶口價值的105%；或 (ii) 一次性繳款的100%，減去您所有部分提取的總額（如有）。 用於支付保險保障的保險費用將會從您的投資壽險保單中扣除。在受保人年紀漸長或您的投資錄得虧損等情況下，這項收費可能會大幅增加。				
6. 費用及收費	本投資壽險保單設有多項費用及收費，詳情如下： <table><tr><td>保單收費</td><td>行政費用 A – 平台費 保險費用 B 退保費用 C</td></tr><tr><td>相關基金收費 D</td><td>例如：管理費及業績表現費</td></tr></table> 此外，相關基金的經理（在各項條款和條件下）最多可將其年度管理費的50%支付香港富邦人壽作為回扣。	保單收費	行政費用 A – 平台費 保險費用 B 退保費用 C	相關基金收費 D	例如：管理費及業績表現費
保單收費	行政費用 A – 平台費 保險費用 B 退保費用 C				
相關基金收費 D	例如：管理費及業績表現費				

7. 獎賞 ^E	您可能有權獲得開戶獎賞及長期客戶獎賞，惟須受有關條件所規限。在特定情況下，開戶獎賞及長期客戶獎賞可能會被扣回。 有關詳情，請參閱產品說明書中「開戶獎賞」及「長期客戶獎賞」章節。
8. 部分提取及提早退保	您可要求從您的投資壽險保單中部分提取或提早退保，惟須受有關條件及任何適用的退保費用所規限。在部分提取後，您不能將已提取金額退還至戶口，亦不可向保單繳付額外保費。您亦可能損失獲得長期客戶獎賞的權利。如您選擇就您的投資壽險保單提早全額退保，您可能無法取回全部已繳付的供款。您的個人化利益說明文件將顯示保單在不同時間點的退保價值。



本圖表中的編號對應正上方表格內的項目編號。

本產品有哪些主要風險？

投資涉及風險。請參閱智領投資保險計劃的主要推銷刊物，了解風險因素等資料。

- **信貸風險及無力償債風險** – 本產品是由香港富邦人壽發出的保單，因此您的投資及保險保障受香港富邦人壽的信貸風險所影響。
- **對資產沒有擁有權** – 您就投資壽險保單繳付的所有供款，以及香港富邦人壽對相關基金的任何投資，均會成為及一直屬於香港富邦人壽的資產。您對任何該等資產均沒有任何權利或擁有權。您只對香港富邦人壽有追索權。
- **保險賠償蒙受風險** – 由於身故賠償不時與您所選取的投資選項的表現掛鉤，因此身故賠償會受投資風險及市場波動所影響。最終獲得的身故賠償可能不足以應付您的個別需要。
- **市場風險** – 本投資壽險保單的回報取決於您所選取投資選項的對應相關基金的表現，因此您的投資本金可能會出現虧蝕。
- **部分投資選項具有較高風險** – 本產品所提供的投資選項在產品特點和風險概況方面可以有很大的差異，而當中部分投資選項可能涉及高風險。舉例而言：部分投資選項與從資本撥付股息的基金掛鉤，而這樣可導致該基金的每單位資產淨值即時減少，從而降低您的投資壽險保單的價值。
- **提早終止的風險** – 從投資壽險保單作出部分提取，可能會大幅降低投資壽險保單的價值，而所有費用及收費仍會被扣減。如相關基金表現欠佳，或會進一步擴大投資虧損。在部分提取後，您不能將已提取金額退還至戶口，亦不可向保單繳付額外保費。如投資壽險保單的價值不足以抵銷所有經常性費用及收費，投資壽險保單可能會被提早終止，而您可能會失去全部已付供款及利益。
- **匯率風險** – 由於部分相關投資與您的投資壽險保單或以不同的貨幣計值，因此您的投資壽險保單的投資回報可能涉及匯率風險。
- **因公民身份、居住地、國籍或稅務狀況更改而導致保單終止** – 於保單簽發後，倘若您的公民身份、居住地、國籍或稅務狀況轉為屬於美國，或您成為美國稅務居民，我們保留權利在未有預先取得您的同意之前，按真誠及商業上合理的方式終止您的保單，而此類終止是適用的法律及規定所容許的。如我們在此情況下終止您的保單，退保費用將獲得豁免。

本產品有否提供保證？

本投資壽險保單不設任何保證。您未必能取回全部已付供款。

本產品涉及哪些費用及收費？

保單收費總額說明

	一名40歲非吸煙男性就各持有期的估計保單收費（佔供款的百分比）（註1）		
	10年	15年	20年
平台費 （已扣除獎賞） A – E	14.5% → 相等於每年戶口價值的1.34%	21.9% → 相等於每年戶口價值的1.29%	29.9% → 相等於每年戶口價值的1.26%
保險費用 B	0.1%	0.3%	0.6%
總計	14.6%	22.2%	30.5%

視乎每宗個案的個別情況，實際百分比可能會有所變動；如果您所選擇的相關投資有所虧損，有關百分比可能遠高於上述數字。

須支付予香港富邦人壽的保單收費

平台費		
	適用之收費率	何時及如何扣除收費
行政費用 A	每年為戶口價值的1.5% （即每月為0.125%）。	於保單日期及其後的每個週月日，根據您的保單下各投資選項價值之比例，按月透過註銷單位而從戶口價值中扣除。

保險保障費用

保險費用 **B**

每月保險費用計算方法如下：

$$\text{每月保險費用} = \text{風險淨值} \div 1,000 \times \text{保險費用率} \div 12$$

當中：

- (i) 風險淨值相等於身故賠償減去戶口價值。
- (ii) 保險費用率是根據受保人的已屆年齡、性別及吸煙狀況而釐定。

每月的保險費用不會少於零。

我們將根據受保人於每個保單年度開始時的已屆年齡、性別及吸煙狀況而釐定保險費用率。若曾轉換受保人，則保險費用率將根據新受保人的已屆年齡、性別及吸煙狀況而釐定。詳情請參閱產品說明書中「保險費用率」章節。

在保單年期內，保險費用率可能因受保人的已屆年齡而大幅增加，從而或會令戶口價值大幅減少。

請參閱產品說明書中「保險費用率」章節內的指示性標準保險費用率。有關適用於您的保險費用率，請聯絡您的中介人、致電我們的客戶服務熱線 (852) 2516 0133 查詢，及／或參閱個人化的利益說明文件。

於保單日期及其後的每個週月日，根據您的保單下各投資選項價值之比例，按月透過註銷單位而從戶口價值中扣除。

提早退保或部分提取的收費

退保費用 ㉔

退保費用計算方法如下：

- 部分提取：
退保費用 =
部分提取金額 x 根據下表
所列適用的退保費用率
- 退保：
退保費用 =
退保時的戶口價值 x 根據下表
所列適用的退保費用率

保單年度	退保費用率
1	5%
2	4%
3	3%
4	2%
5	1%
6 及其後	不適用

- 適用於首5個保單年度內進行的部分提取／退保。
- 部分提取：
從部分提取金額中扣除。
- 退保：
從戶口價值中扣除。

香港富邦人壽可給予不少於1個月或符合相關監管規定的較短通知期的預先書面通知，從而更改收費或施加新收費。

相關基金收費 ㉕

除上述保單收費外，投資選項的對應相關基金會另行徵收費用及收費。這些收費會在相關基金的單位價格中扣除及予以反映。

中介人的酬勞

- 雖然您可能沒有直接向銷售／分銷本投資壽險保單的中介人支付任何款項，但中介人會收取酬勞，而該酬勞實際上是來自您所繳付的收費。因此，有關中介人並非獨立。中介人應在銷售時以書面向您披露有關中介人酬勞的資料。
- 中介人實際收取的酬勞可能每年都不一樣，而且可能於保單初期收取較高金額的酬勞。請於投保前向中介人查詢以進一步了解中介人就您的投資壽險保單所收取的酬勞。若您作出查詢，中介人應向您披露所要求的資料。

若最後決定不投保，須辦理什麼手續？

冷靜期

- 在冷靜期內，您可取消本投資壽險保單並取回原有投資金額（但須按市值調整及減去任何已支付予您的部分提取金額）。冷靜期為緊隨向您或您的指定代表交付保單或通知書之日起計的 **21個曆日** 期間，以較先者為準。有關通知書應告知您或您的指定代表（除其他事項外）本投資壽險保單已備妥，並列明冷靜期的屆滿日期。
- 您須以書面知會香港富邦人壽有關取消保單的決定。該通知必須由您簽署及直接送達香港富邦人壽，地址為香港太古城太古灣道12號7樓701-705室。
- 您可取回已付金額（但須扣除任何部分提取金額），但若您所選取的投資選項的價值下跌，可取回的金額將會減少。任何開戶獎賞將被沒收及扣回。

其他資料

- 有關產品特點、風險及收費的詳情，您應參閱智領投資保險計劃的主要推銷刊物（包括產品說明書及投資選項簡介）以及相關基金的銷售文件。香港富邦人壽會應要求提供上述刊物及文件。

保險公司資料

富邦人壽保險（香港）有限公司

地址：

香港太古城太古灣道12號7樓
701-705室

電話：(852) 2516 0133

電郵：csservice.hk.life@fubon.com

網址：www.fubonlife.com.hk

重要提示

- 香港富邦人壽受到保險業監管局的審慎規管，但保險業監管局不會認可個別保險產品，包括本概要所述的智領投資保險計劃。
- 您如有疑問，應諮詢專業意見。
- 證監會對本概要的內容並不承擔任何責任，對其準確性或完整性亦不作任何陳述。

備註

1. 估計保單收費總額數字乃基於以下假設而計算得出：

- (a) 受保人為 40 歲非吸煙男性；
- (b) 繳付的一次性繳款為 125,000 美元；
- (c) 您持有此投資壽險保單分別 10、15 及 20 年；
- (d) 沒有提早提取款項／終止本投資壽險保單；
- (e) 沒有轉換受保人；
- (f) 分別於 10、15 及 20 年的假設淨回報率為每年 3%；及
- (g) 每年平台費指在本投資壽險保單下就平台費總額（已扣除所有非酌情獎賞）徵收的對等年費（按戶口價值的百分比計算）。

詞彙表

「戶口」 指於您的保單下設立和維持的戶口，用於分配及註銷單位及釐定戶口價值。

「戶口價值」 指本保單下所有投資選項的總價值。每項投資選項的價值等於單位數目乘以投資選項於相關估值日的買入價。

「已屆年齡」 指受保人在上一個保單週年日的年齡，並於在相應的保單年度內保持不變，直至下一個保單週年日。

「買入價」 指於估值日從戶口註銷單位時所用的投資選項之每個單位的價格，價格等於相關基金於同一日的買入價。

「營業日」 指我們在香港營業的日子，週六、週日及公眾假期並非營業日。

「身故賠償」 指當本保單受保人不幸身故時應付之利益。

「受保人」 指在承保表中指明的人士或我們就本保單發出的任何批註中指明的人士，其壽命於本保單下受保。

「簽發日期」 指承保表指明之日期及該日亦是保單簽發及人壽保障開始生效之日期。

「投資選項」 指於您的保單下一系列可供選擇的投資選項，並列於「投資選項簡介」。這些投資選項只可經本保單投資，並不供直接認購。

「期滿日」 指(i)受保人 100 歲生日當日的保單週年日，或(ii)緊接受保人 100 歲生日之後的保單週年日。

「週月日」 指其後每月與保單日期相同的一日。如在某一月份內並無相關日子，如 29、30 或 31 日，週月日將為該月之最後一日。

「賣出價」 指於估值日將單位名義上分配至戶口時所用的投資選項之每個單位的價格，價格等於相關基金於同一日的賣出價。

「保單週年日」指其後每年與保單日期相同的一日。如果保單日期為閏年的2月29日，則於非閏年時，保單週年日為2月28日。

「保單日期」指承保表內指明之日期，我們亦以該日期釐定週月日、保單週年日、保單年度及保單年期。一般而言，保單日期與本保單的簽發日期是同一日。

「保單年期」指由保單日期開始至期滿日結束之期間。

「保單年度」指由保單日期起每12個月期間。

「一次性繳款」指在保單下您必須向我們支付的首次一次性繳款金額，並於承保表內列明。

「退保價值」於本保單退保時之應付利益，此金額相等於戶口價值減去任何適用之退保費用後的金額。

「單位」指分配至本保單下您的戶口的投資選項名義單位及只用作釐定戶口價值及保單的利益。

「估值日」指可進行交易申請的營業日，惟根據「延遲交易及估值」章節所述之特殊情況發生時除外。投資選項的買入價和賣出價亦會在對應之相關基金的淨資產價值進行估值當日釐定。